

The copy filmed here has been reproduced thanks to the generosity of:

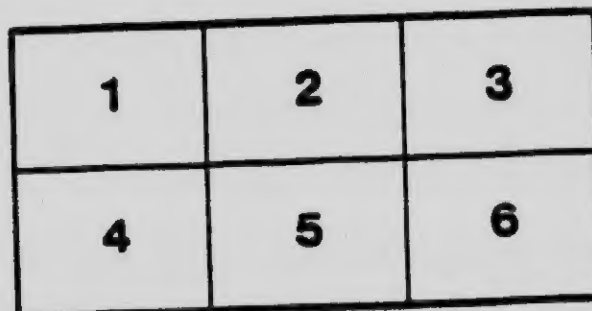
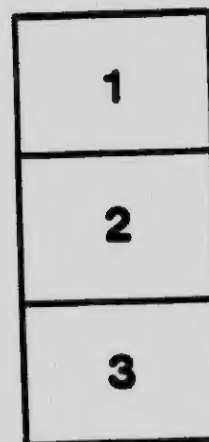
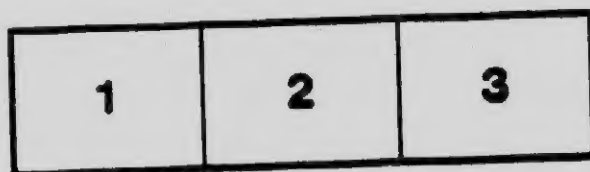
National Library of Canada

The images appearing here are the best quality possible considering the condition and legibility of the original copy and in keeping with the filming contract specifications.

Original copies in printed paper covers are filmed beginning with the front cover and ending on the last page with a printed or illustrated impression, or the back cover when appropriate. All other original copies are filmed beginning on the first page with a printed or illustrated impression, and ending on the last page with a printed or illustrated impression.

The last recorded frame on each microfiche shall contain the symbol $\rightarrow$ (meaning "CONTINUED"), or the symbol ∇ (meaning "END"), whichever applies.

Maps, plates, charts, etc., may be filmed at different reduction ratios. Those too large to be entirely included in one exposure are filmed beginning in the upper left hand corner, left to right and top to bottom, as many frames as required. The following diagrams illustrate the method:



L'exemplaire filmé fut reproduit grâce à la générosité de:

Bibliothèque nationale du Canada

Les images suivantes ont été reproduites avec le plus grand soin, compte tenu de la condition et de la netteté de l'exemplaire filmé, et en conformité avec les conditions du contrat de filmage.

Les exemplaires originaux dont la couverture en papier est imprimée sont filmés en commençant par le premier plat et en terminant soit par la dernière page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration, soit par le second plat, selon le cas. Tous les autres exemplaires originaux sont filmés en commençant par la première page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration et en terminant par la dernière page qui comporte une telle empreinte.

Un des symboles suivants apparaîtra sur la dernière image de chaque microfiche, selon le cas: le symbole $\rightarrow$ signifie "A SUIVRE", le symbole ∇ signifie "FIN".

Les cartes, planches, tableaux, etc., peuvent être filmés à des taux de réduction différents. Lorsque le document est trop grand pour être reproduit en un seul cliché, il est filmé à partir de l'angle supérieur gauche, de gauche à droite, et de haut en bas, en prenant le nombre d'images nécessaire. Les diagrammes suivants illustrent la méthode.



PRESENTATION

OF

HIS PORTRAIT

TO

Sir James MacPherson LeMoine, D.C.L.

ON 9th AUGUST, 1902

AT

SPENCER GRANGE.

"Several of the possessors of the Portrait in replica of Sir James LeMoine having expressed a wish to preserve as a souvenir the Address and Reply, which were delivered at the presentation, some of the press notices are given."

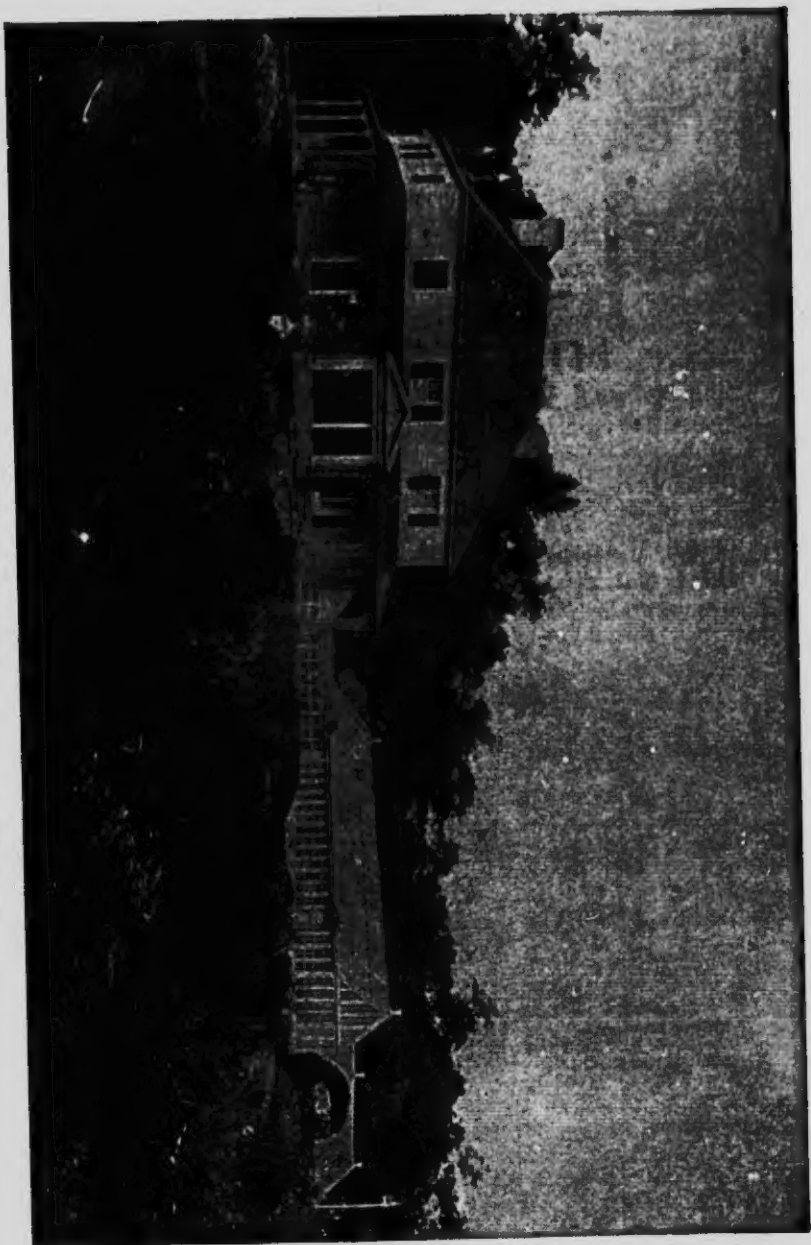
(COMMITTEE OF MANAGEMENT.)

(1902)

PRESENTATION
OF
HIS PORTRAIT
TO
Sir James MacPherson LeMoine, D.C.L.
ON 9th AUGUST, 1902
AT
SPENCER GRANGE.

"Several of the possessors of the Portrait in replica of Sir James LeMoine having expressed a wish to preserve as a souvenir the Address and Reply, which were delivered at the presentation, some of the press notices are given."

(COMMITTEE OF MANAGEMENT.)



SPENCER GRANGE AND VINERIA.—FROM THE FLOWER GARDEN.

TESTIMONIAL TO SIR JAMES LE MOINE

SPENCER GRANGE EN FÊTE

"The veteran historian, antiquarian, and ornithologist Sir James LeMoine of Spencer Grange, was, on Saturday last, the object of a warm demonstration of friendship and esteem. Some seventy of his admirers gathered in the beautiful garden of the Grange and presented Sir James with his portrait exquisitely done in oils by Mr. R. J. Wickenden. The event was an interesting one, the occasion being graced with the presence not only of His Honor Sir Louis Jetté, the Lieutenant Governor of the Province and Lady Jetté, but of Their Excellencies the Governor-General and Lady Minto, the Hon. the Minister of Justice, and a very large number of Quebec's most prominent citizens. Despite the seventy-seven years which the calendar marks as having passed over the head of our beloved "Jonathan Oldbuck," he is still the possessor of a youthful and buoyant spirit, and on Saturday last as he received his friends in the reception room of his beautiful home he was truly the life of the company. The garden of Spencer Grange set in the silent forest, has been described again and again. The weather was perfect for a promenade, and the time elapsing before the ceremony of the day was occupied by a stroll about the pretty garden paths. It was just about four o'clock when Their Excellencies arrived, and a few moments later Mr. J. U. Gregory led the way to the flag-draped pavilion at the side of the garden, where stood the portrait veiled, Mr. Gregory then read the following address:

"Your Excellencies, Ladies and Gentlemen:

We are gathered, this pleasant afternoon, within the classic aisles of Spencer Grange, on the very delightful mission of conveying to Sir James LeMoine the renewed expression of our sincere regard, and attachment to him for those estimable qualities of heart and mind that have endeared him to us all.

It has been the rare privilege of many of us to have enjoyed his friendship for many years. If our host, to day has grown slightly greyer since then, it must be attributed entirely to too close application to historical research, and the burning of the midnight lamp, for, to slightly alter an old saying: "youth springs eternal in Sir James' heart."

We are delighted to see him in such robust health, and we wish him long years for the continuance of those labors that have enriched the literature of our province.

There is another matter, somewhat incidental to our meeting to day. In the pride of our friendship for our host there arose a desire that our posterity should know the manner of man to whom we gave our love, and honored for his worth; and, who returned our love and reverence with such constant loyalty. So we commissioned a clever artist to paint his portrait. With cunning hand, Mr. Wickenden has performed his work, and the result is now before us on the easel as life-like to the original as brush and paints can make it.

We now ask our host's acceptance of this portrait, with our love and best wishes; and, also, as a slight testimonial of our obligation to him for his unwearied labors in making our Province and City known of men the world over.

Our friend can lay claim to forty-five years of unremitting toil in the broad domain of science and literature, the gathering of rich stores of material for volumes that are a source of joy and pride to every loyal Canadian, be he or she of French or English extraction. With skilful art he has told the story of that early heroic period under French domination when Governor Frontenac and devoted missionaries, each in their way, carried on the crusade of civilization from East to West.

In "Quebec, Past and Present," and in "Picturesque Quebec," the stirring and romantic history of the old city is fascinatingly set forth. In the "Maple Leaves" series—volume upon volume, we have the folk-lore, traditions and customs of French Canada in entertaining form; and, here, we might add that Sir James is loyalty itself to his French extraction. Has he not written four of his most important works in that tongue; "Ornithologie du Canada," "Les Pêcheries du Canada," "Chasse et Pêche," and "Monographies et Esquisses."

He has supplied the foundation stones with which some of our clever novelists have built their romances. Wm. Kirby, the immortal author of "Le Chien d'Or," received his inspiration for that work from some sketches written by Sir James. It was he who called Sir Gilbert Parker's attention to his sketch of Major Stobo as the basis of a romance; and, as a result, Parker wrote "The Seats of the Mighty."

No writer within our ken has so unatintedly, so ungrudgingly given to others from out his store as Sir James has done, for literary jealousy is as foreign to his nature as it is dominant in that of others. He has always been the wise guide and counsellor to those struggling up Parnassus' heights. Learned societies, the world over, have honored our friend by inscribing him on their rolls of members. The Royal Society of Canada,

in 1804, elected him its President ; and, at its meeting of that year, in Ottawa, he was the honored guest of Their Excellencies Lord and Lady Aberdeen. On New Year's Day, 1897, our host received a telegram that announced that Her Majesty the Queen had been pleased to confer upon him the honor of knighthood, in recognition of his literary services. This, we might remark, was one of the few knighthoods ever bestowed by Her late Majesty for such services in Canada.

These aisles that we tread to-day have been trodden by some of the world's illustrious men and women, who have paid their tribute of respect to the host of Spencer Grange ; we recall such names as Parkman, George Augustus Sala Wm. Kirby, Canon Kingsley, Dean Stanley, Sir Gilbert Parker, Goldwin Smith, Charles Hallock ; most of the Governor-Generals of Canada, including the Marquis of Lorne, Princess Louise, Lord Dufferin and Their Excellencies Lord and Lady Minto, now with us.

To-day, we, his old and loving friends of Quebec, have the happiness of presenting him, on this joyful occasion, with this token of our love and admiration "

The portrait was then unveiled. It stood on an easel, arranged by the artist in the best possible light, and over the top of the heavy gilt frame hung a spray of maple leaves, a most appropriate decoration. The painting, a life-size,—represents Sir James sitting in his library chair, surrounded by his books. On the table beside him lies "A page bearing the inscription "Maple Leaves," "Picturesque Quebec," and "Legends of the St. Lawrence." The expression of the face is very life-like."

After the unveiling Sir James replied as follows :

"Your Excellencies, Ladies and Gentlemen :

Words fail to express what I feel on this occasion.

For this artistic tribute of esteem and good will, tendered by so many old and some new friends, and acclaimed by others guided by their interest in Canadian letters, accept my hearty, my sincere, my enduring thanks.

Two sentiments appear to mingle in this manifestation far beyond my humble merits :

Whilst it greatly reminds me that, after a tolerably long lapse of years, I am still to retain a place in the hearts of old friends,—and passing sweet is a souvenir from old friends ! it also indicates the sympathy of some well wishers, here present, whom I just heard exclaiming : " We are with you, Sir James, " in the love you have infused in us towards our native or our adopted country ; you have happily brought back to us, in a " multiplicity of forms, the romantic story of its warlike past ; " the exceeding richness of its present resources ; the charm of " its healthy, rustic homes ; the beauty of its scenery, like a " chaplet of flowers, encircling the historic old town."

Well, ladies and gentlemen, whatever measure of success may have attended my literary labors, I like to ascribe them to my having sympathetically interpreted your own thoughts, your inner feelings on the various subjects brought to your view.

On looking around me, I cannot help being reminded of a tribute, in some respects, akin to the present. It happened twenty years ago, in 1882. The occasion was the publication of the Canadian sketches known as the "Maple Leaves," in which the country-seats around Quebec were described. A tower had just been added to Spencer Grange; the proprietors of country-seats thought proper to present a flag for this tower; it was a very appropriate one, the flag of the Dominion. An old friend, the late Colonel W. Rhodes in presenting the national emblem, discoursed eloquently on the significance of flags. That very Dominion flag now streams forth over your heads. I have more to add. I feel particularly happy in noting around me to-day a fair contingent of the donors. A member of the presentation committee, Hon. D. A. Ross, in his humorous address, jocularly predicted that in time another presentation was likely to take place. Is then my old friend's prophecy fulfilled this day?

Ladies and gentleman, I thank you for your touching souvenir; my cordial thanks are also due to the able artist, R. J. Wickenden, who portrayed the author of "Maple Leaves".

Let me also offer hearty thanks to the Committee of Management, and to its chairman, Mr. George Fairchild, Jr., under whose inspiration to-day's testimonial has widened, in significance into a form of homage to Canadian literature.

This date, rest assured, will remain a red-letter day in the annals of Spencer Grange."

The guests then broke into applause and Sir James was warmly congratulated. Lord and Lady Minto were delighted with the portrait, and asked that the artist be presented to them. This was done, and Their Excellencies assured Mr. Wickenden of their high appreciation of his talent. After a social chat; refreshments were served and the guests took their leave about half past five, each one being presented with a splendid reproduction in black and white of the portrait. The engraving is also Mr. Wickenden's work and is in itself an art treasure. Each of the prints was signed by Sir James LeMoine."

(*Quebec Chronicle*, 11th Aug., 1902.)

"Lord and Lady Minto, the Lieutenant Governor of Quebec, the Canadian Minister of Justice, and many of the leading

residents of Quebec, were among the company assembled on Coronation-day at the residence of Sir James Le Moine, to witness the presentation to their host of his portrait, a tribute of respect offered by a number of public men and private friends. Sir James Le Moine, the author of "Quebec, Past and Present," "Legends of the St. Lawrence," "Maple Leaves," "Ornithologie du Canada," and other works in French and English on the topography and history of the Dominion, was, in 1894, elected President of the Royal Society of Canada, and in 1897, received the honour of Knighthood in recognition of his literary services. In an address read by Mr. J. U. Gregory, at the presentation, reference was made to the number of distinguished people who have on various occasions visited Spencer Grange, near Quebec, including the Duke and Duchess of Argyll, Lord and Lady Dufferin, Dean Stanley, and Canon Kingsley, George Augustus Sala and others."

(London Standard, 29th August, 1902.

"Quebec, August 11.—His Excellency the Governor-General and the Countess of Minto, with their party, and His Honour the Lieutenant-Governor, Sir Louis Jetté and Lady Jetté were amongst those who attended a very pleasant function on Saturday afternoon last at Spencer Grange, the residence of Sir James LeMoine, D.C.L., F.R.S.C. The occasion was the presentation to Sir James of a life-size portrait of himself in oils by a number of his friends and admirers in Quebec. The portrait was painted by Mr. R. J. Wickenden, and is an excellent likeness. Each of the subscribers to the presentation received a black and white representation of the painting by the same artist. A very feeling address was read to Sir James by Mr. J. U. Gregory, on behalf of the committee, expressing the esteem and affection of his friends, and their hearty appreciation of his literary work during the last half century, in making the city and province of Quebec known to the readers of the "Maple Leaves," "Pictu-resque Quebec," "Quebec, Past and Present," etc. Sir James LeMoine made a very feeling reply, and refreshments were served on the lawn, where the presentation had taken place. The elite of Quebec society was present on the occasion. The

subscribers to the testimonial numbered about seventy, and most of them and their families were present with them."

(*Montreal Star*, 11th Aug., 1902).

" C'est cet après-midi, à 4 heures, qu'un certain nombre des admirateurs de Sir James M. Le Moine, présenteront au distingué littérateur, historien et naturaliste, son portrait, pris de pied et fait en peinture à l'huile par l'artiste bien connu, M. R. J. Wickenden.

On assure que M. Wickenden a admirablement réussi et que le portrait de Sir James M. Le Moine est d'une frappante ressemblance.

La présentation se fera à la résidence de Sir James, Spencer Grange.

Lord et Lady Minto ont manifesté le désir d'être présents à cette présentation.

Un certain nombre de nos principaux concitoyens ont été honorés d'une invitation spéciale."

(*Le Soleil*, 9 août 1902.)

HOMMAGE A SIR JAMES M. LEMOINE

" Dans l'après-midi du 9 de ce mois d'août, Spencer Grange voyait accourir sous ses ombrages une assemblée très distinguée, à la tête de laquelle se trouvaient LL. Exc. Lord Minto, gouverneur-général du Canada, Lady Minto, Sir L. Jette, lieutenant-gouverneur de la Province, et Lady Jetté.

M. J.-U. Gregory, officier du ministère de la Marine et des Pêcheries, lut au seigneur de Spencer Grange une très belle adresse de félicitation pour ses nombreux travaux historiques et scientifiques, et lui présenta son portrait, grandeur naturelle, œuvre de Wickenden. Sir James y est représenté assis, travaillant dans sa bibliothèque. La ressemblance est parfaite.

N'ayant pas eu l'occasion de le faire autrement, le *Naturaliste Canadien* est heureux de s'associer, par ses vœux sincères, à cet hommage mérité qu'un groupe de nos concitoyens a rendu au doyen de nos naturalistes, notre éminent collaborateur.

Nous prions Dieu qui a conservé à Sir James LeMoine une santé relativement bonne dans un âge si avancé, d'ajouter encore bien des années aux 77 ans qu'il lui a jusqu'ici accordés."

(*Le Naturaliste Canadien*, Québec, août 1902.)

HONOURING SIR JAMES LEMOINE

To the Editor of the "Montreal Star":

Sir.—The author of "When Knighthood Was in Flower" could have hardly realized the fact that the true and worthy thing is in full bloom to-day, and its higher and more exalted duty; fully recognized and obeyed. Many left Montreal by an early train on the 9th inst. to be present at Spencer Grange, Quebec, at 4 p. m., to give to Sir James M. LeMoine his "splendid spur" in the shape of a full portrait in oils of himself, by Wickenden. The knight errant of old has given place in these later days to a newer, truer, and, may be, more chivalric rendering of the genius of the century. It is said, in language that is almost a dirge:

"The Knights are dust, and their good words rust
And their souls with the Saints, we trust."

How well, indeed, here comes in the words of the late Laureate when speaking of "The Golden Year": "Some writers push the happy season back, some forward. Dreamers all! But well I know, that he who works and feels he works, this same grand, golden year, is ever at his doors."

The chief figure in this ceremony is no self-seeker, and his life is as free from pomp or power political as it is from actual warfare in the field.

But he worked, and felt he worked, and the honour conferred upon him by his late Sovereign was all the more a worthy one, and unique. Those who have intimately known Sir James LeMoine for the last half century, and are privileged to know him now, assert that never a day passes, even at his advanced age, but something is written for publication "something attempted, something done." Something done for our history, to inspire others to work for the great cause of Canada's better, and grander future.

And we are all thankful to see that, unlike King Arthur, who "perished among the people he had made," our Knight is well, and living in fair health among us, and amid the history of those of his countrymen that he has helped to make famous. I may here say that his lovely and picturesque home of "Spencer Grange" hangs over the margin of the broad and deep St. Lawrence River. Noted for its old fashioned hospitality, and per-

meated by his own striking personality and that of his charming daughter—it is, indeed, an ideal picture.

If I forgot to say that the scene of last Saturday was an enchanted one—I beg, as Thompson would have said, to say it now. His Excellency the Governor-General and Lady Minto, His Honour the Lieutenant-Governor and Lady Jetté, and, indeed, a fair galaxy of lovely women and brave men, in the true acceptation of the term, were met together to grace the gift of a few old and dear friends of the Knight, with his honoured face and form reproduced on canvas, and bright with inspired life.

It was a picture alike worthy of the man it portrayed, and of the artist who produced it.

The unusual and almost daily rain of July and August was kindly and perfectly suspended for the occasion.

Mr. Gregory then read the address to Sir James in the open air—the picture being under an ornamental pavilion, and canopied in curtains.

But when Sir James replied in tones of deep and true feeling, the applause was loud and hearty. The curtain was then drawn aside by Mr. D. Stuart, and renewed acclamation followed the unveiling.

What more can be said? The function was almost unique in Canadian history.

The works of Sir James are a national property now. His painstaking and laborious research, his snatches of sentiment and song to enliven his valuable and more serious pages, are they not familiar as household words among us, and can they ever be forgotten?

Refreshments were lavish and excellent. Not a thing happened to mar the pleasure and harmony of the gathering, and to use the language of the "Princess," homeward, well pleased, we went."

NEMO.

Sillery, Quebec,
August, 10, 1902.

(*Montreal Star*, Aug, 1902.)

Sir Louis Jetté, Lt.-Governor, Province of Quebec.
Sir Henri Joly de Lotbinière, Lt.-Governor, Province of British Columbia.
Hon. S. N. Parent, Premier of Province of Quebec.
Hon. Mr. Justice Andrews, Quebec.
Hon. Mr. Justice Blanchet, Quebec.
Hon. John Sharples, Québec.
Hon. Pierre Garneau, Quebec.
Felix Carbray, Quebec.
Geo. M. Fairchild, jr., Ravenscliff, Cap Rouge.
J. U. Gregory, Quebec.
W. Chaussegros de Lery, St François, Beauce.
Mrs. Laura G. Collins, Mayville, Kentuc' y.
John Reade, Montreal.
John S. Budden, Quebec.
Arthur G. Doughty, Quebec.
Joshua Thompson, Lévis.
Armitage Rhodes, Benmore.
Miss Price, Wolfesfield.
Wm. Price, Quebec.
Mrs. D. A. Ross, Altamont.
John Ritchie, Quebec.
Lt.-Col. D. C. Thomson, Quebec.
Henry Atkinson, Etchemin.
Herbert M. Price, Montmorency Falls.
W. Molson Macpherson, Quebec.
Edson Fitch, Quebec.
Philippe Huot, Quebec.
Siméon LeSage, Quebec.
Nicholas Flood, Cap Rouge.
Wm. Wood, Quebec.

Frank Carrel, Quebec.
Ernest Pacaud, Quebec.
Chs. Sidney Cook, Boston.
Chs. Langelier, Quebec.
Frank Ross, Ste Foy.
Wm. Herring, Ravenswood.
Wm. Rhodes, Philadelphia.
George Patterson, Quebec.
P. Baby Casgrain, Quebec.
George Hossack, Quebec.
Canon A. Von Iffland, Sillery.
Frank Rhodes, Chicago.
MacPherson LeMoyné, Boston.
J. B. Hance, Quebec.
Dr. Ahern, Quebec.
Geo. LaRue, Quebec.
Hayter Reed, Quebec.
John C. Eno, New York.
Gaspard LeMoine, Quebec.
Godfrey Rhodes, Nebraska.
Chas. Hallow, Plainfield, Mass.
Dr. John M. Harper, Quebec.
Surgeon Col. Hubert Neilson, Dornald.
E. T. D. Chambers, Quebec.
J. H. Holt, Quebec.
Cyrille Tessier, Quebec.
Rev. A. T. Love, Quebec.
Alfred P. Wheeler, Sillery.
Major N. LeVasseur, Quebec.
Anson A. Gard, New York.
Alexander Robertson, Quebec.
Capt. G. D. O'Farrell, Quebec.
John M. LeMoyné, Compton.
Nolan Cauchon, Montreal.
G. G. Stuart, Meadowbank.
J. Theodore Ross, The Highlands.
Wm. Dobell, Boisfrances.
Parliamentary Library, Ottawa.
Lit. & Hist. Society, Quebec.
Garrison Club, Quebec.

St. Col. Turnbull St. Col. Forsythe



